Se ruega escribir en mayúsculas

Bitte in blockschrift schreiben

Priere ecrire en caractere d'imprimerie

Please write in capital letters

Si prega di scrivere in stampatello

MASERATI spa

Modello - Model - Modèle - Modell: SPYDER CAMBIOCORSA MY03

Telaio N. / V.I.N. / Chassis N. / Fahrgestell Nr.: ZAMBB18B000010264

Motore N. / Engine No. / Moteur N. / Motor Nr.: 75964

Concessionario o Importatore - Importer - Importateur - Importeur

FERRARI (SUISSE) S.A.

Durata garanzia Warranty duration / Durée de la garantie / Dauer der Garantie / Duración de la garantía: 36 ***Mesi*** Months / Mois / Monate / Meses

Proprietario - Owner - Propriétaire - Fahrzeughalter - Propietario

Garage de l'Athénée S.A.

Cognome e nome - Family and given Name - Prénom et Nom
Vorname und Name - Nombre y Apellido

Route de Meyrin 122

Via e N° - Street and No. - Rue et N° - Strasse und Nr. - Calle y N°

Cointrin | 1216 | Suisse

Città - City / Ville - Stadt - Ciudad | ***CAP*** - Zip / Code post. - Postleitzahl - Distrito | ***Stato*** - State / Etat - Staat - Estado

GARAGE DE L'ATHÉNÉE
ANDRÉ CHEVALLEY S.A.
Maserati
122, route de Meyrin
1216 COINTRIN ✆ 022 795 22 53

Timbro del Venditore - Seller's stamp - Chachet du Vendeur - Verkaufersstempel - Sello del Vendedor

- Si attesta che tutte le operazioni elencate nelle verifiche pre-consegna (compresa la prova su strada) sono state eseguite e che la presente vettura è in condizioni idonee per essere venduta come nuova.
- I do hereby certify that all the items listed on the pre-delivery form (road test included) have been performed and that this vehicle is in proper condition for new car sale.
- Nous certifions que toutes les opérations incluses dans les vérifications d'avant livraison (y compris l'essai sur route) on été effectuées et que ce vehicule et en conditions conformes pour la vente d'un véhicule neuf.
- Es wird bestätigt, daß alle Übergabedurchsichten durchgeführt worden sind (Probefahrt inbegriffen) und, dass dieses Fahrzeug die Verkaufsbedingungen als Neuwagen erfüllt.
- Se certifica que todas las operaciones elencadas en las verificaciones pre-entrega (incluida la prueba en carretera) se han realizado y que el presente vehículo está en condiciones idóneas para ser vendido como nuevo.

Venditore Salesman / Vendeur / Händler / Vendedor

Nome - Name - Nom - Name - Nombre

Firma - Signature - Signature - Unterschrift - Firma

Io sottoscritto dichiaro che accetto i termini della garanzia MASERATI contenuti nel presente libretto e che ho ispezionato la vettura trovandola in condizioni soddisfacenti.
Si approvano le clausole riportate nelle ***"Condizioni della garanzia"***.

I do hereby certify that I agree with the terms of the MASERATI warranty contained in this booklet and that I have inspected the car, which appears to be in satisfactory condition.
I agree with the clauses of the ***"Warranty Conditions"***.

Je soussigné déclare que j'accepte les conditions de la garantie MASERATI contenues dans ce carnet et que j'ai examiné le véhicule qui apparaît en bonnes conditions. J'approuve les clauses des ***"Conditions de garantie"***.

Ich, der Unterzeichnende, erkläre hiermit, daß ich die in diesem Heft genannten Bedingungen der MASERATI-Garantie akzeptiere und daß ich das Fahrzeug besichtigt und in einem zufriedenstellenden Zustand gefunden habe. Ich akzeptiere die Klauseln der ***"Garantiebedingungen"***.

Yo, el abajo firmante, declaro que acepto los términos de la garantía MASERATI especificados en el presente manual y que he inspeccionado este vehículo registrando que sus condiciones son satisfactorias. Se aprueban las cláusulas señaladas en las ***"Condiciones de la garantía"***.

21 Mai 2003

Data di consegna ed inizio garanzia
Delivery date and warranty start date
Date de livraison et début de la garantie
Übergabedatum und Garantiebeginn
Fecha de entrega e inicio de la garantía

Firma del proprietario
Owner's signature
Signature du propriétaire
Unterschrift des Kunden
Firma del comprador "proprietario"

Tessera di garanzia | Warranty card | Carnet de garantie | Garantiekarte | Tarjeta de garantía

Data 16.06.07
Date / Date / Datum / Fecha

Chilometri 144516
Miles / Kilomètres /
Kilometer /Kilometros

Firma e timbro
Stamp and signature
Cachet et signature
Unterschrift und Stempel
Sello y firma

Automobile Németh AG
Offizielle Maserati-Vertretung
Bernstrasse 109-111
3032 Hinterkappelen
Tel. 031 909 25 25
Fax 031 909 25 26

S. Hübscher

Data 05.08.09
Date / Date / Datum / Fecha

Chilometri 21570
Miles / Kilomètres /
Kilometer /Kilometros

Firma e timbro
Stamp and signature
Cachet et signature
Unterschrift und Stempel
Sello y firma

Automobile Németh AG
Offizielle Maserati-Vertretung
Bernstrasse 109-111
3032 Hinterkappelen
Tel. 031 909 25 25
Fax 031 909 25 26

Data 4.5.11
Date / Date / Datum / Fecha

Chilometri 24314
Miles / Kilomètres /
Kilometer /Kilometros

Firma e timbro
Stamp and signature
Cachet et signature
Unterschrift und Stempel
Sello y firma

Automobile Németh AG
Offizielle Maserati-Vertretung
Bernstrasse 109-111
3032 Hinterkappelen
Tel. 031 909 25 25
Fax 031 909 25 26

Data
Date / Date / Datum / Fecha

Chilometri
Miles / Kilomètres /
Kilometer /Kilometros

Firma e timbro
Stamp and signature
Cachet et signature
Unterschrift und Stempel
Sello y firma

Servizio di Manutenzione a Pagamento
Chargeable Service Coupon
Coupon a Paiement
Coupon Gegen Zahlung
Servicio de Mantenimiento de Pago

10.000 km / 6,000 miles

Data 21/12/03
Date / Date / Datum / Fecha

Chilometri 109162
Miles / Kilomètres / Kilometer /Kilometros

Officina che ha effettuato il servizio
Servicing dealer
Atelier qui effectue le service
Fachbetrieb der die Arbeit Ausgefuehrt hat
Taller que ha efectuado el servicio

Firma e timbro
Stamp and signature
Cachet et signature
Unterschrift und Stempel
Sello y firma

GARAGE DE L'ATHÉNÉE
ANDRÉ CHEVALLEY S.A.
Mitsubishi
122, route de Meyrin
1216 COINTRIN @ 795 22 53

MASERATI

Servizio di Manutenzione a Pagamento
Chargeable Service Coupon
Coupon a Paiement
Coupon Gegen Zahlung
Servicio de Mantenimiento de Pago

30.000 km / 18,500 miles

Data
Date / Date / Datum / Fecha

Chilometri
Miles / Kilomètres / Kilometer /Kilometros

Officina che ha effettuato il servizio
Servicing dealer
Atelier qui effectue le service
Fachbetrieb der die Arbeit Ausgefuehrt hat
Taller que ha efectuado el servicio

Firma e timbro
Stamp and signature
Cachet et signature
Unterschrift und Stempel
Sello y firma

MASERATI